



Kumlinge kommun

SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ
Sida

§ Nr

Datum

KOMMUNSTYRELSEN

161-169

19.12.2012

1

Sammanträdestid: 18.30- 21.30

Sammanträdesplats: Kommunkansliet, Kumlinge

Beslutande:

Ordinarie:

- Mia Hanström, ordförande
- Tommy Pettersson, viceordf.
- Åke Sundman
- Satu Numminen
- Ingmar Engblom

Personliga ersättare:

- Berit Johansson
- Göran Eklund
- Anders Stenmark
- Anne-Mai Enqvist
- Agneta Enqvist

- Mats Perämaa, fullmäktiges ordförande
- Ingrid Nygård-Sundman, fullmäktiges I viceordförande
- Göran Söderlund, fullmäktiges II viceordförande
- Jim Eriksson, kommundirektör, föredragande om inte annat anges

Underskrifter:

Mia Hanström
Ordförande

Jim Eriksson
Protokollförare

Justering, Kumlinge FREDag 21/12 2012

Tommy Pettersson
Protokolljusterare

Satu Numminen
Protokolljusterare

Protokollet officiellt framlagt till påseende: Kumlinge by, ONSdagen den 2.1.2013

Intygar, tjänsteställning:

Jim Eriksson,
Kommundirektör



Kumlinge kommun

SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ
Sida

§ Nr

Datum

KOMMUNSTYRELSEN

161-169

19.12.2012

2

ÄRENDEN

- § 161 -SAMMANTRÄDETS LAGLIGHET OCH BESLUTSFÖRHET.....3
- § 162 -VAL AV PROTOKOLLJUSTERARE.....3
- § 163 -FASTSTÄLLANDE AV FÖREDRAGNINGSLISTAN.....3
- § 164 - GRANSKNING AV LAGLIGHET OCH VERKSTÄLLANDE AV
FULLMÄKTIGES BESLUT
- § 165 - KALKYL FÖR KOMMUNENS EKONOMI ÅREN 2013-2015
- § 166 - ANNAGÅRDEN, RESULTAT AV MÖGELSANERING OCH BESLUT OM
FÖRBEREDELSE FÖR OFFERTFÖRFRÅGNINGSRUNDA FÖR
RENOVERING
- § 167 - ÅLANDS KOMMUNFÖRBUNDS FRAMTID
- § 168 - ÄRENDEN TILL KÄNNEDOM

Övrigt ärende:

- § 169 – BREV TILL LANDSKAPSREGERINGEN OM FÄRJALTERNATIV,
BOKNINGSRÄTT MM PÅ TVÄRGÅENDE LINJEN FRÅN 1.1.2013



§ 161 - SAMMANTRÄDETS LAGLIGHET OCH BESLUTSFÖRHET

Ordförande läser upp kallelsen till sammanträdet. På kallelsen skall vara antecknat sammanträdesplats och tidpunkt samt vilka ärenden som skall behandlas. De närvarande antecknas i närvarolistan. Enligt 23 § i kommunallagen är styrelsen beslutför då minst hälften av ledamöterna är närvarande.

FÖRSLAG

Ordförande konstaterar att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört.

DISKUSSION

BESLUT

Ordförande konstaterade att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört.

§ 162 - VAL AV PROTOKOLLJUSTERARE

Två styrelseledamöter utses att justera sammanträdets protokoll innan det datum då det är framlagt till påseende.

BESLUT

Ledamöterna Satu Numminen och Tommy Pettersson utsågs att justera protokollet över sammanträdet.

§ 163 - FASTSTÄLLANDE AV FÖREDRAGNINGSLISTAN

Ordförande läser upp föredragningslistan.

BESLUTSFÖRSLAG

Ärenden enligt föredragningslistan.

DISKUSSION

Ordförande Hanström föreslog som övrigt ärende:

BREV TILL LANDSKAPSREGERINGEN OM FÄRJALTERNATIV, BOKNINGSRÄTT MM PÅ TVÄRGÅENDE LINJEN FRÅN 1.1.2013

Förslaget vann understöd. Ärendet upptogs på ärendelistan.

BESLUT

Ärenden enligt utsänd föredragningslista med tillägg för det övriga ärende som anges ovan.



§ 164 – GRANSKNING AV LAGLIGHET OCH VERKSTÄLLANDE AV FULLMÄKTIGES BESLUT

Enligt § 49 i Kommunallag för landskapet Åland (73/1997) skall kommunstyrelsen bereda och verkställa fullmäktiges beslut samt övervaka att besluten är lagliga, utom i ärenden som rör fullmäktiges inre organisation samt val av styrelsen och revisorer.

Kommunfullmäktige sammanträdde 17.12.2012.
Kommunstyrelsen går igenom de beslut som fullmäktige fattade.

KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG

Kommunstyrelsen konstaterar att fullmäktiges beslut är lagenliga och kan verkställas.

DISKUSSION

BESLUT

Kommunstyrelsen konstaterar att fullmäktiges beslut är lagenliga och kan verkställas.



§ 165 – KALKYL FÖR KOMMUNENS EKONOMI ÅREN 2013-2015

Bifogas en ekonomisk kalkyl för kommunen för åren 2013-2015.

Kalkylen inbegriper bl.a renovering av Annagården för ca 1,4 miljoner euro och de lån och låneamorteringar som kommunen skulle behöva på grund därav.

Kalkylen visar framför allt på en problematik med driftsverksamheten kommande år. Den går på minus istället för på plus som den borde. Denna olägenhet gör det mycket svårt att genomföra större investeringar.

En bakgrund till de utmanande siffrorna är befolkningsminskningen under 2012, speciellt minskningen av barn, vilket leder till en klar minskning av landskapsandelar från 1.1.2014.

KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG

Kommunstyrelsen tecknar informationen till sin kännedom.

DISKUSSION

BESLUT

Enligt förslag.



§ 166 – ANNAGÅRDEN, RESULTAT AV MÖGELSANERING OCH BESLUT OM FÖRBEREDELSE FÖR OFFERTFÖRFRÅGNINGSRUNDA FÖR RENOVERING

(a)

Kommunstyrelsen tillställs inför mötet underlag som projektledaren och planeringskommittén sammanställt. Planeringskommittén hade möte 11.12 och btn diskuterade projektet den 12.12.

Projektledaren Åke Rönnqvist deltar i denna del av ärendet.

Kommunstyrelsens beslut ska handla om att på basen av underlaget föreslå för fullmäktige att kommunen går vidare, eller inte går vidare, med förberedelser för en offertförfrågningsrunda gällande anbud för renovering. Beslutet ska vara baserat på mögelpilotprojektets materialprover och analysrapport. Detta steg, att gå vidare med att ta fram detaljerade underlag för att begära anbud innebär samverkan med konsulter och entreprenörer.

(b)

Integrering av ekonomisk kalkyl i projektet. Avses den ekonomiska kalkyl som presenteras i § 165.

Projektledaren Åke Rönnqvist deltar i denna del av ärendet.

Utgående från bl.a planeringskommitténs diskussioner dryftas bland annat huruvida man lämnar en del av huset utanför renoveringen i detta skede, för att få ner investeringskostnader. Det har bland annat talats om att lämna dagisdelen orenoverad, vilket är delvis möjligt.

Vilka åtgärder måste med nödvändighet utföras även i Annagårdens dagisdelen, även om dagisdelen inte används som dagis under de närmaste åren? Åtgärdande av väggpanel och tak samt mögelsanering torde höra till dessa nödvändiga åtgärder. Om man efter dessa nödvändiga åtgärder har en brukbar om än inte full renoverad dagislokal, skulle dagisverksamheten då kunna fortsätta att bedrivas i Annagården? Denna frågeställning motiveras bland annat av att en dagisflytt till skolan medför både kostnader för renovering av skolfastigheten och påverkar skolans verksamhet.

Vad kostar anpassning av skolan för permanent dagisverksamhet?

Om idén gällande centralkök i skolan och reducerad köksfunktion i Annagården ska förverkligas bör beräkningar och planeringar kring detta antagligen starta nu, så att man vet att åtgärden är vettig.

(c)

Diskussion om styrorganisation för projektet.

Projektledarskapet

*Ska kommunteknikern tillförordnas som projektledare?

*Om ja på ovan nämnda fråga behövs ny resurs som



kommuntekniker/byggnadsinspektör eftersom en person inte kapacitetsmässigt kan handha alla uppgifter. Utöver kapacitetsaspekten kan det underlätta särskiljandet av roller om det är skilda personer som är projektledare och kommuntekniker/byggnadsinspektör. Denna rolluppldelning finns inte i nuläget.

- * Ska projektledarskapet upphandlas?
- * Om ja: hur ta fram bra anbudsunderlag?
Arvoden/lön för en projektledare kan på årsbasis uppstiga till 30-70 000 euro.

Byggnadskommitté:

- * Sammansättning och uppgifter/befogenheter
- * Tillsätts av kommunstyrelsen
- * Krävs sannolikt ganska stor aktivitet och fördjupning av denna kommitté.
- * Könskvotering ska beaktas.

KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG, SOM GAVS PÅ MÖTET

På basen av kommunstyrelsens diskussion och projektledarens redogörelse ges följande förslag:

1. Ärendet remitteras till kommundirektören som ombesörjer att vederbörande tjänstemän fortsätter beredningen av en renovering av Annagården utifrån idén om begränsad renovering av fastigheten.
En konkret utgångsbild för begränsad renovering av Annagården utgörs av den ritning som tillställdes kommunstyrelsen inför mötet. Den begränsade renoveringen kan också planeras att omfatta andra delar av huset, så att renoveringen i yta motsvarar nämnda ritning.
2. Med tanke på en begränsad renovering av Annagården är det också nödvändigt att i enlighet med kommunfullmäktiges uppmaning (17.12) utreda praktiska och kostnadsmissiga innebörder av en permanent flytt av daghemmet till Kumlinge skola. Primärt skall det utredas vad iordningställande av biblioteket till permanent dagisverksamhet innebär kostnadsmissigt och praktiskt. Daghemmets kapacitet ska uppgå till ca 15 barn.
3. Det skall därtill utredas vilka köksfunktioner som måste upprätthållas i Annagården även om kommunens huvudkök, och därmed också äldreomsorgens, finns i Kumlinge skola.
4. Referenser för en renovering som innebär lyftning av Annagården bör införskaffas.
5. Resultat från pilottestet med mögelsanering är ett nödvändigt underlag som kommunstyrelsen behöver ha till handa då beslut om eventuell upphandling av renovering av Annagården ska fattas. ÅMHMs godkännande av resultaten är relevant.
6. Ett riktgivande pris för nybyggnad av äldreboende och dagis skall tas fram för ett boende med 9 lägenheter + 1 avlastningsrum samt daghem för 14-15



barn. I prisförfrågan ska bland annat påpekas att byggnadens kök inte ska vara ett kök där klienternas måltider i huvudsak tillreds.

Förslaget vann understöd.

DISKUSSION

Ordförande Hanströms förslag:

Annagårdens planeringskommitté upplöses härmed. Kommittén tackas för sitt arbete. En byggnadskommitté för projektet tillsätts senare.

Förslaget vann understöd.

Ledamot Numminens förslag:

Ledamot Åke Sundman skall vara kommunstyrelsen representant i tjänstemännens beredning. Sundman förväntas inte delta i de beredningsmöten som tjänstemännen håller men han ska erhålla rapportering om hur arbetet framskrider och ha möjlighet att ställa frågor.

Förslaget vann understöd.

BESLUT

1. Ärendet remitteras till kommundirektören som ombesörjer att vederbörande tjänstemän fortsätter beredningen av en renovering av Annagården utifrån idén om begränsad renovering av fastigheten.
En konkret utgångsbild för begränsad renovering av Annagården utgörs av den ritning som tillställdes kommunstyrelsen inför mötet. Den begränsade renoveringen kan också planeras att omfatta andra delar av huset, så att renoveringen i yta motsvarar nämnda ritning.
2. Med tanke på en begränsad renovering av Annagården är det också nödvändigt att i enlighet med kommunfullmäktiges uppmaning (17.12) utreda praktiska och kostnadsmässiga innebörder av en permanent flytt av daghemmet till Kumlinge skola. Primärt skall det utredas vad iordningställande av biblioteket till permanent dagisverksamhet innebär kostnadsmässigt och praktiskt. Daghemmets kapacitet ska uppgå till ca 15 barn.
3. Det skall därtill utredas vilka köksfunktioner som måste upprätthållas i Annagården även om kommunens huvudkök, och därmed också äldreomsorgens, finns i Kumlinge skola.
4. Referenser för en renovering som innebär lyftning av Annagården bör införskaffas.
5. Resultat från pilottestet med mögelsanering är ett nödvändigt underlag som kommunstyrelsen behöver ha till handa då beslut om eventuell upphandling



Kumlinge kommun

SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ
Sida

§ Nr

Datum

av renovering av Annagården ska fattas. ÅMHMs godkännande av resultaten⁹ är relevant.

6. Ett riktgivande pris för nybyggnad av äldreboende och dagis skall tas fram för ett boende med 9 lägenheter + 1 avlastningsrum samt daghem för 14-15 barn. I prisförfrågan ska bland annat påpekas att byggnadens kök inte ska vara ett kök där klienternas måltider i huvudsak tillreds.

Annagårdens planeringskommitté upplöses härmed. Kommittén tackas för sitt arbete. En byggnadskommitté för projektet tillsätts senare.

Ledamot Åke Sundman skall vara kommunstyrelsen representant i tjänstemännens beredning. Sundman förväntas inte delta i de beredningsmöten som tjänstemännen håller men han ska erhålla rapportering om hur arbetet framskrider och ha möjlighet att ställa frågor.

Frågan om projektledarskap upptas på nästa kommunstyrelsemöte.



Organ Sida	§ Nr	Datum	
KOMMUNSTYRELSEN	167	19.12.2012	10
KOMMUNSTYRELSEN	158	27.11.2012	

§ 167 – ÅLANDS KOMMUNFÖRBUNDS FRAMTID

Kommunstyrelsen 27.11.2012:

Se **bifogade** PM om kommunförbundets situation.

KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG

Kommunstyrelsen föreslår för fullmäktige att Kumlinge kommun inom år 2012 beslutar att utträda ur förbundet från 1.1.2014 under förutsättning att Jomala kommun fattar beslut om att utträda från samma tidpunkt.

DISKUSSION

Kommundirektören ändrade sitt förslag till följande:
Ärendet återremitteras till kommundirektören.

Återremitteringen föranleds bland annat av att det bland skärgårds- och landsbygdskommunerna har uppstått en diskussion om att fortsätta att upprätthålla kommunförbundet.

Under diskussionen påpekades att det vore önskvärt att kommunstyrelsen till sin nästa behandling av ärendet erhåller en beskrivning av vilken nytta, vilka tjänster osv som kommunförbundet kunde stå för i förhållande till medlemskommunerna.

BESLUT

Ärendet återremitteras till kommundirektören.
Kommundirektören försöker inför nästa behandling av ärendet beskriva vilken nytta, vilka tjänster osv som kommunförbundet kunde stå för i förhållande till medlemskommunerna.

Kommunstyrelsen 19.12.2012:

(a):

Här följer en sammanställning av nuvarande ÅKF-uppgifter som kan vara kommunerna till nytta. (Kommunala avtalsdelegationen är inte beaktad i sammanställningen):

-Granskar lagförslag ur kommunernas synvinkel och ger utlåtande till LR om lagförslagen. För många av de åländska kommunerna är detta ett bra komplement till den egna granskningen av lagförslagen eftersom primärkommunernas tjänstemän ibland inte har tid eller kompetens att



Kumlinge kommun

SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ
Sida

§ Nr

Datum

granska lagförslag. ÅKFs utlåtanden sänds ut till kommunerna som på det sättet får kunskap om vilka utlåtanden ÅKF avger. ¹¹

-Företräder kommunerna i diskussioner om landskapsandelssystemet. Kan påverka LR i någon mån. LRs förslag till ändringar i landskapsandelssystemet eller i andra system som har ekonomisk effekt på kommunerna behandlas oftast i kommunförbundets styrelse, som försöker se vilka fördelar, nackdelar och risker som förslagen innebär för kommunerna. I diskussionerna om landskapsandelar företräds kommunförbundet av sin egen samrådsdelegationen som består av kommunförbundets ordförande, Mariehamns styrelserepresentant i ÅKF-styrelsen, en styrelseledamot från landbygden och en styrelseledamot från skärgården. Förbundsdirektören är också med i förhandlingarna med LR.

-Bevakar kommunernas intressen ur synvinkeln att nya uppgifter som påförs kommunerna ska kunna finansieras på annat sätt än genom höjda skatter.

-Beställare av ÅSUB-rapport om den kommunala ekonomin.

-Beställer och utför andra utredningar.

-Samlar i vissa frågor in kommunernas ståndpunkter och kan utifrån detta ge en samlad bild av kommunernas situation och önskemål.

(b)

Händelseutveckling gällande kommunförbundets framtid:

-Kommunförbundets stämma bordlade frågan om nedläggning av förbundet från 1.1.2014 till följande stämma, som troligen hålls våren 2013.

-Jomala kommun har beslutat att inte gå ur förbundet från 1.1.2014.

-Flertalet kommuner torde i nuläget vara inställda på att kommunförbundet finns kvar även 2014 med 15 medlemmar, dvs alla kommuner utom Mariehamn.

KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG

Kommunstyrelsen föreslår inte för fullmäktige att kommunen ska utträda ur Ålands kommunförbund.

DISKUSSION

BESLUT

Enligt förslag.



Kumlinge kommun

SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ
Sida

§ Nr

Datum

KOMMUNSTYRELSEN

168

19.12.2012

12

§ 168– ÄRENDEN TILL KÄNNEDOM

Öppet möte om framtida samhällservicestruktur på Åland

Preliminärt datum för mötet i Kumlinge skola är måndag 21.1.2012. Kansliminister Gun-Mari Lindholm torde delta.

Skärgårdsnämndens möte 17.12.2012

Ordförande och kommundirektören informerade muntligt om ärenden som behandlades på skärgårdsnämndens möte. Protokoll från mötet sätts upp på ÅLR/näringsavdelningens hemsida.

KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG

Kommunstyrelsen tecknar informationen till sin kännedom.

DISKUSSION

BESLUT

Enligt förslag.



ÖVRIGT ÄRENDE:

KOMMUNSTYRELSEN

168

19.12.2012

§ 169– BREV TILL LANDSKAPSREGERINGEN OM FÄRJALTERNATIV, BOKNINGSRÄTT MM PÅ TVÄRGÅENDE LINJEN FRÅN 1.1.2013

På fullmäktigemötet den 17.12 uttrycktes en önskan om att kommunstyrelsen eller näringslivsnämnden bevakar kommuninvånarnas och andra resenärers intressen när det gäller tvärgående linjen från och med 1.1.2013. Mer specifikt uttryckt handlar det om vilken färja som ska trafikera tvärgående vinterhalvåret och om möjligheter att boka kombinationer med tvärgående och södra linjen i Överö. Problematiken med Grisslans lastkapacitet för tunga fordon berörs också.

Styrelseledamoten/trafikarbetsgruppens sekreterare Satu Numminen hade inför kst-mötet sammanställt ett utkast till brev som ska skickas till ÅLR-ledamöterna. Brevet gick genom på kst-mötet och den slutliga versionen som KD ser till blir nedtecknad *biläggs* detta protokoll.

KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG

Kommundirektören med hjälp av trafikarbetsgruppens sekreterare Satu Numminen färdigställer brevet utifrån de synpunkter som kommunstyrelsen hade. Brevet *biläggs* protokollet och det sänds förutom som vanlig post också per e-post till samtliga ledamöter i Ålands landskapsregering.

DISKUSSION

BESLUT

Enligt förslag.



BESVÄRSANVISNING

Anvisningar om rättelseyrkande

Den som är missnöjd med ett beslut av kommunstyrelsen eller en nämnd eller en myndighet som lyder under den kan framställa ett skriftligt rättelseyrkande. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär. Ett rättelseyrkande skall framställas till det organ som fattat beslutet. Ett rättelseyrkande skall framställas inom fjorton (14) dagar från dagen för delfåendet av beslutet. En part anses ha fått del av beslutet sju (7) dagar efter dagen då brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Rättelseyrkandet skall undertecknas och hemkommun och postadress uppges.

Det skall tillställas den berörda myndigheten under adress:

Kumlinge kommun
AX-22820 Kumlinge

eller inlämnas för diarieföring på kommunkansliet.

Rättelse får inte yrkas i och kommunalbesvär får inte anföras över beslut som endast gäller beredning eller verkställighet. (KomL 112§)

Förvaltningsbesvär

Besvär skall anföras inom trettio (30) dagar från dagen för delfåendet av beslutet. En part anses ha fått del av beslutet sju (7) dagar efter dagen då brevet avsändes, om inte något annat påvisas. Besvär skall anföras skriftligen. I besvärsskriften, som skall riktas till besvärsmyndigheten, skall anges 1) det beslut i vilket ändring söks, 2) till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas, samt 3) de grunder på vilka ändring yrkas

Ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller det befullmäktigade ombudet skall underteckna besvärsskriften samt uppge namn, hemkommun och postadress.

Enligt 25 § i Förvaltningsprocesslagen (FFS 586/96) skall till besvärsskriften fogas:

1. det beslut i original eller kopia i vilket ändring söks genom besvär,
2. intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller annan utredning över när besvärstiden har börjat, samt
3. de handlingar som ändringssökanden åberopar till stöd för sina yrkanden, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheten.

Besvärsskriften skall inom besvärstiden tillställas besvärsmyndigheten,

Ålands förvaltningsdomstol

Torggatan 16

PB 31

22101 Mariehamn.